



Vayu ummoya

Madhuri Pai and Rohini
Nilekani
isiNdebele



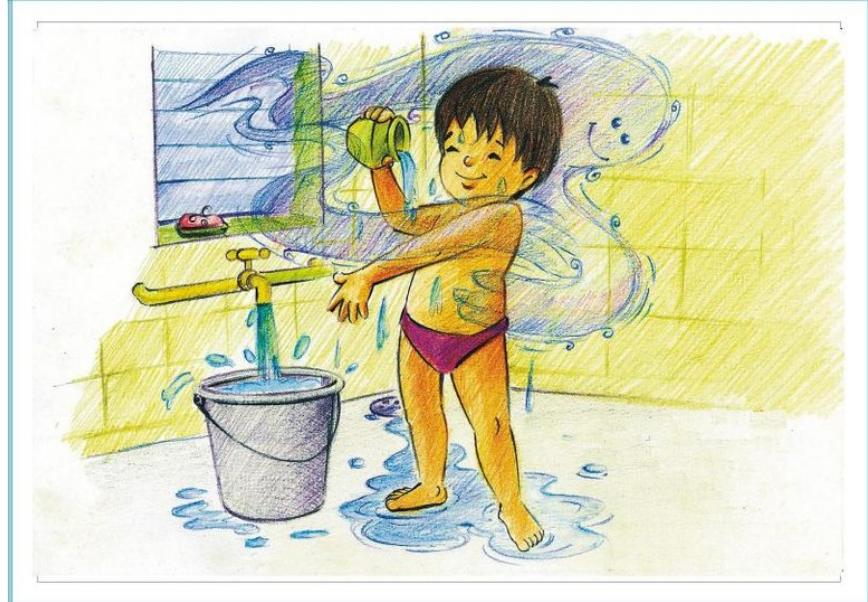
African
Storybook.org

Soke isikhathi nangiceda
ukuhlamba ngamanzi
wami atjhisako.

Umzimba wami omanzi
uzwakala upholile, upholile,
upholile.

Yini eyenza lokho
kwenzeke?

Vayu, ummoya!

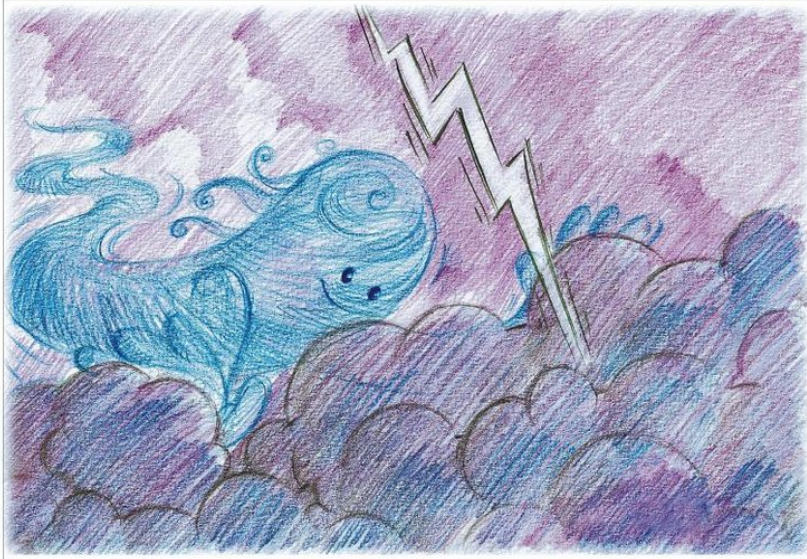




Ibisi elingekomitjini yami -
litjhisa khulu, litjhisa khulu.
Kodwana maduze
likulindele bona ngili
rhubule. Ngubani owenza
lokho kwenzeke?
Vayu, ummoya!

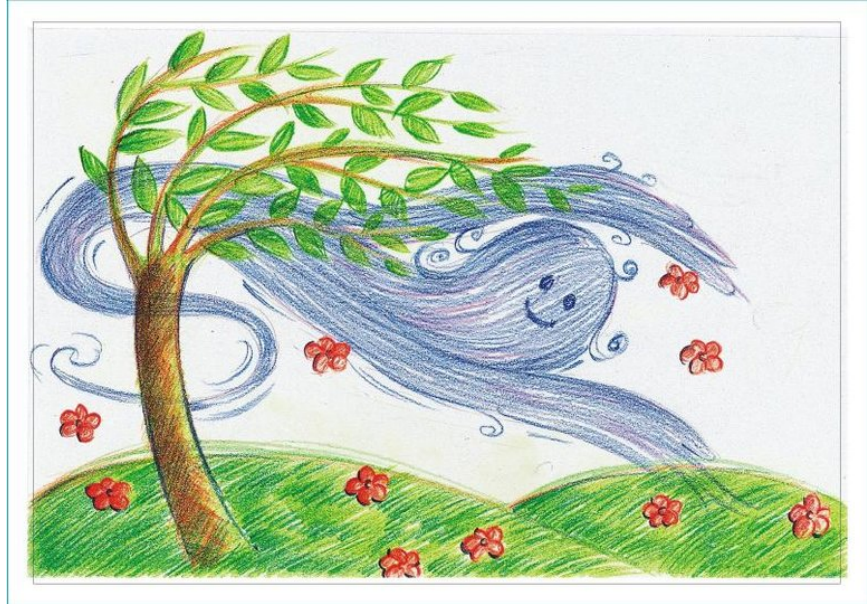
Amarharideni aphephetha
arhuhle ubuso bami
kamnandi.
Ngubani owenza lokhu
kwenzeke?
Vayu, ummoya!





Umbani uhlaba kude le.
Amafu anzima akhamba
ngendlela yami.
Ngubani owenza lokho
kwenzeke?
Vayu, ummoya!

Amataka aya ngapha
nangapha begodu amakari
ayaphephuka.
Amathuthumbo awela
phasi ngesineke.
Kwenziwe ngubani koke
lokhu?
Vayu, ummoya!

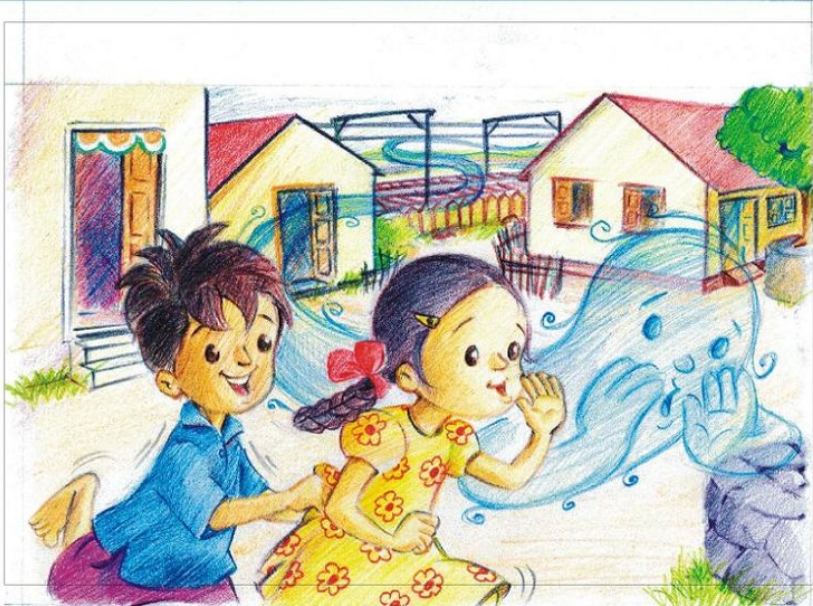




Kude nendlu, siyadlala, sele
ngikhona ukunukelela
amaswidi umma
awalungisako.
Ngubani owenza lokhu
kwenzeke?
Vayu, ummoya!

Irhalasi liwa efesdirini
liduleka phasi liyaphuka.
Ngithabile bengingekho.
Ngubani odlala
ngokulelesa okumbi
kangaka?
Iye, bekungu Vayu,
ummoya!





Kulila umlozi.Isitimela
siyangena.
Angiboni kodwana ngizwa
itjhada laso.
Ngubani owenza lokho
kwenzeke?
Vayu, ummoya!

Awubonakali.
Awuzwakali.
Wenza woke umsebenzi
ngesidu.
Kungaba ngubani?
Iye!
Ummoya!





Vayu ummoya

Writer: Madhuri Pai and Rohini Nilekani

Illustration: Rijuta Ghate

Translated By: B Sibiya and TM Mbaso

Language: isiNdebele

© Pratham Books, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.



**PRATHAM
BOOKS**

A Book in Every Child's Hand

IPratham Books yihlangano engenzi imali ngokukhuciza iincwadi ngamalimi amanengi we-india ukuthuthukisa ukufunda ebantwaneni. Bona www.prathambooks.org

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative